



# Bi üs do z' Thüring

## Rechnungsabschluss 2020 einstimmig beschlossen



Auch in Thüringen hat die Coronakrise seine Spuren hinterlassen. Signale dafür sind im Rechnungsabschluss 2020 der Gemeinde Thüringen, welcher bei der 5. Gemeindevertretungssitzung am 10.06.2021 einstimmig zur Kenntnis genommen wurde, ersichtlich. Mit einer Summe von 8,1 Millionen Euro lag der Rechnungsabschluss um ca. eine halbe Million Euro unter dem Voranschlag, was sich in einem restriktiveren Umgang zu Investitionen begründet. So konzentrierte man sich lediglich auf die situationsbedingt notwendigen Investitionen. Die Investitionen des Vorjahres lagen bei ca. 1,5 Millionen Euro. Investiert wurde dabei in die Wasserversorgung sowie anteilmäßig an den Kosten für die Sanierung der L 193 Faschinastraße. Hervorzuheben ist an dieser Stelle, dass anstatt den zu Beginn veranschlagten 1,2 Millionen Euro lediglich 900.000 Euro durch ein Darlehen fremdfinanziert werden musste.

Ein großer Dank gilt allen, im Speziellen dem Team des Finanzdienstleistungszentrum Blumenegg (FLZ) rund um Nikolaus Schmid, für die hervorragende Arbeit und bei allen Gemeindevertretern sowie dem Prüfungsausschuss für die konstruktive Zusammenarbeit!

Neben dem Rechnungsabschluss 2020 wurde der Bericht des Prüfungsausschusses, die Eröffnungsbilanz 2020, die Vergabe von Lieferung und Leistungen zur Errichtung von Urnenwänden auf dem St. Anna Friedhof sowie der Bericht der Rechnungsprüfer des Dienstleistungszentrum Blumenegg allesamt einstimmig von der Gemeindevertretung beschlossen.

## Übergabe Kommunalfahrzeug



v.l. Mitarbeiter der Fa. Hansa, DLZ-Leiter Bmst. Roland Köfler, Hubert Ehmann, Jürgen Dünser sowie Obfrau Mag. Heike Hartmann

Am 16.06. wurde das neue Kommunalfahrzeug vom Hersteller Hansa an das DLZ übergeben und die Mitarbeiter eingeschult. Das vielseitige Fahrzeug steht neben dem Winterdienst auch zum Tränken sowie für Mäh- und Mulcharbeiten zur Verfügung. Außerdem verfügt es über einen Wechsellaufbau auf dem auch ein Kipper zum Materialtransport angebracht werden kann.

## Bücherei im Vonblonhaus

### Buchvorstellung mit Heike Bechtold

Donnerstag 01. Juli 2021; Beginn: 19:00  
Einlass: 18:30

Telefonische Reservierungen bis Montag 28.06.21 erforderlich. Eintritt frei! Freiwillige Spenden!

### Wege zum Gipfelglück im Ländle

Einen aussichtsreichen Gipfel aus eigener Kraft zu erreichen ist immer ein beglückendes Erlebnis, egal wie hoch der Berg und wie schwer der Weg ist. Das zeigt dieses großzügig bebilderte Buch. Es stellt die schönsten Berggipfel in Vorarlberg vor - überwiegend Ziele, die für Wanderer gut als Halbtags- oder Tagestouren zu bewältigen sind, aber auch anspruchsvolle Highlights wie Piz Buin, Rote Wand oder Widderstein. Wer dieses Guide book zu seinem persönlichen Gipfelbuch macht, kann sich im Lauf der Zeit die ganze Vielfalt und Schönheit der Bergwelt des „Ländles“ erobern.

Heike Bechtold „Die Gipfelstürmerin“ erzählt von ihren 101 Touren, auf kleine Berge wie den Kapf im Rheintal, sowie auf den höchsten Berg Vorarlbergs, den Piz Buin. In ihrem Buch sind 101 Karten und 425 Bilder. Zur jeweiligen Tour ist der Ausgangspunkt über QR-Code ersichtlich.

Wir bitten um telefonische Reservierung. (begrenzte Gästeanzahl), Bücherei im Vonblonhaus 0677 640 58 762

Die Veranstaltung wird gemäß den aktuell gültigen Corona - Bestimmungen durchgeführt. (3 G) Wir bitten um eine kurze Information, sollten Sie die Reservierung nicht mehr benötigen oder verhindert sein, damit die Karten an andere Gäste weitergegeben werden können. Wir bedanken uns im Voraus für die Einhaltung der bekannten Verhaltensregeln.

## Unsere Künstlerwoche im Kindergarten



Pünktlich mit Beginn des Sommerwetters veranstalteten wir eine Künstlerwoche. Die Kinder sind den ganzen Vormittag im Garten. Dort spielen sie, probieren sich in verschiedenen Techniken aus, tanzen und jausnen im Schatten. So entstanden toll verzierte Regenrohre, wunderschöne Batik-T-Shirts, Hand- und Fußabdrücke sowie eigene Bilder in Wachstechnik und mit Strohhalme gepustet. Zum Abschluss wandern wir zum Storbächle zum Spielen, Bauen und Grillen.



## Heugabel-HelferIn gesucht!



HelferInnen beim Heuen 2019\_(C) Margit Sohm

Du möchtest im Sommer draußen in der Natur unsere Landwirtinnen und Landwirte unterstützen und gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Artenvielfalt leisten? Dann ist die Aktion Heugabel genau das richtige für dich! In Halb- oder Ganztages-Einsätzen greifst du selber zur Heugabel und hilfst mit bei der Ernte des Magerheus. Dadurch wird ein Zuwachsen und Verbuschen der kostbaren Flächen verhindert und wertvolle Lebensräume gesichert. Zum Schluss wartet eine feine Jause und ein geselliges Beisammensein auf dich.

Wann und wo findet die Aktion statt? Magerwiesen dürfen ab 1. bzw. 15. Juli gemäht werden und Streuwiesen ab 15. August bzw. 1. September. Je nach Witterung finden die Einsätze dann verteilt im ganzen Walgau statt. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig, Anmeldung bei Marina Fischer unter [walgau-wunder@imwalgau.at](mailto:walgau-wunder@imwalgau.at) Das Projekt Aktion Heugabel wurde vor 26 Jahren ins Leben gerufen und gilt als Brückenschlag zwischen Naturschutz und Landwirtschaft. Weitere Informationen auf [www.walgau-wunder.at](http://www.walgau-wunder.at)

## Veranstaltungen in der Villa Falkenhorst



### „Wenn der Bruder mit dem Bruder“ Michael und Stefan Heim

4. Juli 2021, 17.00 Uhr Villa Falkenhorst

Die beiden Brüder Michael und Stefan Heim stehen zum ersten Mal mit einem gemeinsamen Programm auf der Bühne. Und das in ihrer Heimatgemeinde: Die beiden „Thüringer“ singen und moderieren Lieblingslieder und Lieder über die Liebe. Dabei erinnern Sie sich mit Anekdoten an gemeinsame Zeiten in der Herrengasse und philosophieren amüsant über Gott und die Welt aus der Sicht eines Physiotherapeuten und eines Opernsängers. Eintritt: EUR 16.- Vorverkauf/ 18.- regulär; Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt!

### Open-Air Kino

9. Juli 2021, 21.00 Uhr, Gemeindezentrum Ludesch

Erstmals kann dieses Jahr beim „Blumenegger Sommer“ großes Kino erlebt werden!

Im Hof des Gemeindezentrums Ludesch findet das Open-Air Kino statt! Gezeigt wird der Film „Guardians of the Galaxy“, ein actiongeladenes Weltraumabenteuer für Jugendliche und Junggebliebene. Kooperationsveranstaltung mit der Gemeinde Ludesch.

Eintritt: EUR 12.- Familien/ 5.- Jugendliche/ 6.- Erwachsene; Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt.

### „Jugend Kreativ“- Workshops für Kinder und Jugendliche in den Sommerferien

Für das Jugend Kreativ Programm gibt es noch freie Plätze in folgenden Workshops:



Maltage mit Helga Färber-Dittrich für Jugendliche von 9 - 15 Jahren am 26.&27. Juli 2021; Sommer-Kinder-Theaterwoche für Kinder von 8 - 12 Jahren vom 23. bis 27. August 2021; Sommer-Kinder-Theaterwoche für Jugendliche von 12 -16 Jahren vom 30. August bis 3. September 2021; Clowntheater für Kinder von 8-12 Jahren am 3. August 2021; Comedy-Workshop für Jugendliche von 12 - 16 Jahren am 4. August 2021

Alle anderen Termine sind bereits ausgebucht. Anmeldung unter [villa@falkenhorst.at](mailto:villa@falkenhorst.at). Das ausführliche Programm des „Blumenegger Sommer 2021“ sowie weitere Informationen und Tickets unter [www.falkenhorst.at](http://www.falkenhorst.at)



BLUT SPENDEN  
RETTET LEBEN



[www.blut.at](http://www.blut.at)  
0800 190 190

**Mi. 30. Juni 2021**  
**Thüringen**  
**Musikmittelschule**  
**17.30 - 21.00 Uhr**

Blutspenden können alle gesunden Frauen und Männer ab 18 Jahren. Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbild- oder Ihren Blutspendeausweis mit!

Bu bis do z' Thüring

## Sprechstunde zur Betreuung und Pflege in Ihrer Region

Sie haben Fragen zu Themen rund um die Betreuung und die Pflege älterer Menschen? Sie brauchen Unterstützung bei der Betreuung ihrer Angehörigen? Ist die Betreuung Ihrer pflegebedürftigen Angehörigen zu Hause nicht mehr gesichert? Dann wenden sie sich an die Servicestelle Betreuung & Pflege (Case Management). Wir Case Manager beraten Sie gerne. Wir bieten regionale Sprechstunden in Thüringen an. Immer von 08:30 Uhr bis 10:30 Uhr

Nächste Termine:

MO 28.06.2021	MO 08.11.2021
MO 13.09.2021	MO 22.11.2021
MO 27.09.2021	MO 13.12.2021
MO 25.10.2021	

Wo: Gemeindeamt Thüringen, Dorfstraße 21  
Anmeldung unter: Tel.Nr. 05552 22031 - 70

## „I koof im Dorf 2021!“



Wer im Aktionszeitraum vom **25. Mai bis zum 31. Juli** seine Einkäufe bei einem der insgesamt 52 teilnehmenden Betriebe der Region erledigt, kann sich einen Stempel in seinen „I koof im Dorf“-Stempelpass holen und an der Verlosung der Sach- und Geldpreise teilnehmen.

Mach mit: Hol dir den „I koof im Dorf“-Stempelpass in einem der teilnehmenden Betriebe oder im Gemeindeamt und gewinne!

## Kostenlose Rechtsberatung im Gemeindeamt

Jeden dritten Freitagvormittag im Monat haben Sie die Möglichkeit eine kostenlose Rechtsberatung bei Rechtsanwalt Mag. Martin Gürtler in Anspruch zu nehmen. Anmeldung unter Tel: 05552/31888, per E-Mail: kanzlei@mg-ra.at oder mittels Kontaktformular auf der Webseite [www.mg-ra.at](http://www.mg-ra.at)

## Herzlichen Glückwunsch

zum **94. Geburtstag** an **Herta Battlogg**

wünscht die **Gemeinde Thüringen**

## Musik in St. Anna

Konzerte in der wunderbaren Akustik der Sankt Anna Kirche gehören schon seit einigen Jahren zum fixen Bestandteil der Veranstaltungen von forum alte musik : sankt gerold. Mit einer eigenen Sommerkonzertreihe geht für mich und uns ein Traum in Erfüllung. Drei Konzerte jeweils am letzten Sonntag der Monate Juni, Juli und August laden mit schöner Musik in die Kühle der kleinen Wallfahrtskirche ein. Das erste Konzert findet am 27. Juni um 19 Uhr statt, das Ensemble sol&luna spielt Werke aus Frankreich und Deutschland für Blockflöte, Traverso und Cembalo. Infos zu allen Konzerten gibt es unter [www.fam-forumaltemusik.com/sommerkonzerte-2021](http://www.fam-forumaltemusik.com/sommerkonzerte-2021)



Ich freue mich auf viele schöne Momente in der Sankt Anna und sende musikalische Grüße, Eva-Maria Hamberger, Obfrau und Künstlerische Leitung

## Landesrat Gantner besucht neuen Hochbehälter auf Bargrand



Den Österreichischen TRINKWASSTERTAG am Freitag, 18. Juni, nahm Landesrat Christian Gantner zum Anlass, um beim Besuch des Hochbehälters des neuen Trinkwasserverbundes Thüringen-Thüringerberg-St. Gerold gemeinsam mit den Bürgermeistern der drei Gemeinden

einmal mehr auf die Wichtigkeit einer gesicherten Wasserversorgung, die dafür laufend notwendigen Investitionen und die Leistungen von Gemeinden, Wasserverbände und Genossenschaften in Vorarlberg hinzuweisen. „Trinkwasser ist ein wertvolles Gut – die Grundlage des Lebens. Es ist alles andere als selbstverständlich, dass es wie bei uns in Vorarlberg rund um die Uhr in bester Qualität in die Haushalte fließt, und es liegt in unserer Verantwortung, dafür zu sorgen, dass das so bleibt“, so Gantner.

## „Wolfgang Verocai“ privat - - das ganz besondere Konzert ...



Wir dürfen uns am **Freitag, den 23. Juli um 19:00** Uhr über ein exklusives Konzert im „Bluamaegg“ mit dem Lustenauer Liedermacher Wolfgang Verocai freuen. Es werden die „Lebenswege eines Musikers in Noten verpackt“.

Wolfgang Verocai erzählt und singt, wie er von Freddy Quinn zum Gitarre spielen motiviert wurde, warum er Rolling Stones und nicht Beatles Fan war. Wie er als Hippie in Saintes-Maries-de-la-Mer Straßenmusik machte oder warum er von der Folkmusik zum Jazz und dann wieder zurück zum Songwriting kam. Warum er plötzlich erfolgreiche Musicals schrieb und Österreich in der EU als Musiklehrer vertrat. Warum Afrika vieles in seinem Kopf veränderte. Und, und, und ...



Garniert mit vielen lustigen Geschichten, Liedern seiner Vorbilder und natürlich seinen schönsten eigenen Dialektliedern erwartet die Zuhörer ein einzigartiger, sehr persönlicher Abend. Und eine ganze Menge Vorarlberger Popmusikgeschichte!!

Karten sind unter 0650 3403713 zu erhalten. Eintritt : 16,- Euro



# wichtig!

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Thüringen

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer

Redaktion: Johannes Rauch

Tel. 2211, Fax 2211-1, [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), [www.thueringen.at](http://www.thueringen.at)

## Kostenlose Energieberatung

Bertsch Gebhard, Dorfstraße 192;  
6713 Ludesch; Voranmeldung: 0664/5336744  
E-Mail: [g.bertsch@oekoberatung.at](mailto:g.bertsch@oekoberatung.at)



## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

24.06.2021	Dr. Sauerwein
25.06.2021	Dr. Sauerwein
26.06.2021	Dr. Walch
27.06.2021	Dr. Walch
28.06.2021	Dr. Zech
29.06.2021	Dr. Schmidbauer
30.06.2021	Dr. Walch
01.07.2021	Dr. Schauer
02.07.2021	Dr. Sauerwein
03.07.2021	Dr. Sauerwein
04.07.2021	Dr. Sauerwein
05.07.2021	Dr. Zech
06.07.2021	Dr. Schmidbauer
07.07.2021	Dr. Walch
08.07.2021	Dr. Ogrisek

<b>Dr. Zech</b>	<b>05550/33400</b>
<b>Dr. Ogrisek/Schauer</b>	<b>05550/22080</b>
<b>Dr. Sauerwein</b>	<b>05525/63870</b>
<b>Dr. Schmidbauer</b>	<b>05550/21300</b>
<b>Dr. Walch</b>	<b>05525/62393</b>
<b>Dr. Popovic</b>	<b>05550/33400</b>

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do zThürig“ erscheint am 08.07.2021. Unterlagen für Beiträge sind bis 01.07.2021 unter [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), (Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen  
Nr. 12/2021 Zugestellt durch Post.at.  
Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 24.06.2021.**

## OGV Thüringen – Einladung zu Veranstaltungen im Juli 2021



### Mittwoch, 07. Juli 2021, 18.00 Uhr Gartenbegehung

bei Harald und Ulrike Flecker in der Douglass Straße 43.

**Mittwoch, 14. Juli 2021, Keramik-Kurs mit Helga Winsauer im Gasthaus Blumenegg**, Beginn um 18.00 Uhr. Im Kurs werden Obstschalen modelliert.



Kurskosten/Stunde/Person 15 Euro (ca. 25 Euro pro Abend).

Für seine Mitglieder übernimmt der Obst- und Gartenbauverein Thüringen die Materialkosten (ca. 5 bis 10 € pro Person). Die Teilnehmeranzahl ist mit max. 8 Personen limitiert, daher ersuchen wir um Anmeldung bei Helga Winsauer, Tel. 0664 1281 799. Die Kurse werden gemäß den aktuell gültigen Corona - Bestimmungen für derartige Veranstaltungen durchgeführt. Der Obst- und Gartenbauverein Thüringen lädt alle Mitglieder und solche, die es werden wollen, zu diesen Kursen recht herzlich ein und freuen sich auf zahlreiche interessierte Teilnehmer.

PS: Der Jahresmitgliedsbeitrag in der Höhe von 10 Euro kann unter IBAN AT50 3745 8000 0431 7202 oder direkt bei unserer Kassierin Irene Haid, St. Anna Straße 22, einbezahlt werden.

## RADIUS Blumenegg - Factbox Juni

### •Kilometerstand Juni

Ludesch: 21.231 km, 51 Teilnehmer\*innen

Bludesch: 22.059 km, 45 Teilnehmer\*innen

Thüringen: 10.152 km, 38 Teilnehmer\*innen

### •Warum radelst du (mit beim Radius 2021)?

Ich radle hauptsächlich in meiner Freizeit, die ich mir aufgrund meiner selbständigen Tätigkeit einigermaßen gut auch nach dem Wetter einteilen kann. Das Radeln ist für mich die beste Sportart um einigermaßen fit zu bleiben. Ich genieße die Ruhe beim Radeln und kann dabei sehr gut abschalten und neue Energie auftanken.

### •Was ist deine Lieblingsstrecke in der Region?

Wenn nur wenig Zeit ist, radle ich gerne von Bludesch Richtung Frastanz zur „Blauen Brücke“ und dann wieder zurück über Satteins und Schlins. Wenn ich etwas mehr Zeit habe, fahre ich dann gerne mal auch vom Radweg ab irgendwohin in die Berge - noch schaffe ich das ohne E-Bike :-)



Walter Wälonige, Bludesch  
650 km (Stand Juni)

Vorarlberg radelt von 20.03.-30.09.21, Infos und Teilnahme: [www.vorarlberg-radelt.at](http://www.vorarlberg-radelt.at); Mach mit in Blumenegg und gewinne tolle Preise!

